

# Villeroy & Boch Danmark A/S

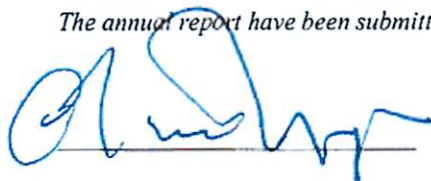
Hvidsværmervej 165G, 2610 Rødovre

CVR-nr. 10 04 90 32  
Company reg. no. 10 04 90 32

## Årsrapport *Annual report*

**1. januar - 31. december 2016**  
*1 January - 31 December 2016*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 24. april 2017  
*The annual report have been submitted and approved by the general meeting on the*



Dirigent  
*Chairman of the meeting*

## Indholdsfortegnelse Contents

---

	<b>Side</b> <i>Page</i>
<b>Påtegninger</b> <i>Reports</i>	
Ledelsespåtegning <i>Management's report</i>	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	2
<b>Ledelsesberetning</b> <i>Management's review</i>	
Selskabsoplysninger <i>Company data</i>	7
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	8
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2016</b> <i>Annual accounts 1 January - 31 December 2016</i>	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies used</i>	9
Resultatopgørelse <i>Profit and loss account</i>	17
Balance <i>Balance sheet</i>	18
Egenkapitalopgørelse <i>Statement of changes in equity</i>	22
Noter <i>Notes</i>	23

*Notes to users of the English version of this document:*

*∞ This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.*

*∞ To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.*

*∞ Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23.5 % is the same as the English 23.5 %.*

## Ledelsespåtegning *Management's report*

---

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Villeroy & Boch Danmark A/S.

*The board of directors and the managing director have today presented the annual report of Villeroy & Boch Danmark A/S for the financial year 1 January to 31 December 2016.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

*We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2016 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2016.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

Rødovre, den 24.04.2017  
Rødovre,

### Direktion

*Managing Director*

  
Jimmi Jørgensen

### Bestyrelse

*Board of directors*

  
Anders Carl-Johan von Plomgren  
Formand  
Chairman

  
Marianne Cecilia Jarnhed

  
Jimmi Jørgensen

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning** *Independent auditor's report*

---

**Til aktionæren i Villeroy & Boch Danmark A/S**

*To the shareholder of Villeroy & Boch Danmark A/S*

### **Konklusion**

#### *Opinion*

Vi har revideret årsregnskabet for Villeroy & Boch Danmark A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the financial statements of Villeroy & Boch Danmark A/S for the financial year 1 January to 31 December 2016, which comprise accounting policies used, an income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2016 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### **Grundlag for konklusion**

#### *Basis for opinion*

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISA) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the Company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA Code) and additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these rules and requirements. We believe that the audit evidence obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

## **Den uafhængige revisors revisionspåtegning** *Independent auditor's report*

---

### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

#### *Management's responsibilities for the financial statements*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

*In preparing the financial statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements, unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.*

### **Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet**

#### *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements*

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

*Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements may arise due to fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of the financial statements*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning

### *Independent auditor's report*

---

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

*As part of an audit conducted in accordance with ISAs and additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:*

- ∞ Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- ∞ *Identify and assess the risks of material misstatement in the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.*
- ∞ Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- ∞ *Obtain an understanding of the internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.*
- ∞ Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- ∞ *Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

---

- ∞ Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- ∞ *Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.*
- ∞ Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- ∞ *Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the note disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.*

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

*We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in the internal control that we identify during our audit.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

#### *Statement on the Management's review*

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

*Management is responsible for the Management's review.*

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

*Our opinion on the financial statements does not cover the Management's review, and we do not express any kind of assurance conclusion thereon.*

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning *Independent auditor's report*

---

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

*In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Management's review and, in doing so, consider whether the Management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.*

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

*Moreover, it is our responsibility to consider whether the Management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.*

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

*Based on our procedures, we conclude that the Management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Acts. We did not identify any material misstatement of the Management's review.*

Frederiksberg, den 24. 04. 2017  
Frederiksberg,

### **Ernst & Young**

Godkendt Revisionspartnerselskab

CVR-nr. 30 70 02 28

Company reg. no. 30 70 02 28



Martin Alsbæk

statsautoriseret revisor

State Authorised Public Accountant



## Selskabsoplysninger

### *Company data*

---

<b>Selskabet</b> <i>The company</i>	Villeroy & Boch Danmark A/S Hvidsværmervej 165G 2610 Rødovre
	Telefon: 36 70 80 55 <i>Phone</i>
	Telefax: 36 72 08 05 <i>Fax</i>
	Hjemmeside: <a href="http://www.villeroy-boch.dk/">www.villeroy-boch.dk/</a> <i>Web site</i>
	CVR-nr.: 10 04 90 32 <i>Company reg. no.</i>
	Stiftet: 20. november 1985 <i>Established: 20 November 1985</i>
	Hjemsted: Rødovre <i>Domicile:</i>
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year: 1 January - 31 December</i>
<b>Bestyrelse</b> <i>Board of directors</i>	Anders Carl-Johan von Plomgren, Formand, <i>Chairman</i> Marianne Cecilia Jarnhed Jimmi Jørgensen
<b>Direktion</b> <i>Managing Director</i>	Jimmi Jørgensen
<b>Revision</b> <i>Auditors</i>	Ernst & Young, Godkendt Revisionspartnerselskab Osvald Helmuths Vej 4 2000 Frederiksberg
<b>Modervirksomhed</b> <i>Parent company</i>	Villeroy & Boch Gustavsberg AB, Sverige / Sweden

**Selskabets væsentligste aktiviteter**

*The principal activities of the company*

Selskabets aktivitet består af salg af VVS-artikler, der hovedsageligt fremstilles af andre af koncernens virksomheder samt i agentur- og detailsalg af glas-, bestik- og porcelænsvarer i Danmark.

*The company's principal activity is sales of plumbing articles which are manufactured by group enterprises. Furthermore other primary activities are agency sales and retailing of glass, cutlery and porcelain items in Denmark.*

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

*Development in activities and financial matters*

Årets bruttofortjeneste udgør 9.117.480 kr. mod 11.624.349 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 166.275 kr. mod 2.800.477 kr. sidste år.

*The gross profit for the year is DKK 9.117.480 against DKK 11.624.349 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK 166.275 against DKK 2.800.477 last year.*

## Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for Villeroy & Boch Danmark A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

*The annual report for Villeroy & Boch Danmark A/S is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises. Furthermore, the company has chosen to comply with some of the rules applying for class C enterprises.*

Selskabet har med virkning fra 1. januar 2016 implementeret lov nr. 738 af 1. juni 2015. Dette medfører følgende ændringer til indregning og måling for:

*Effective 1 January 2016, the Company has adopted act no. 738 of 1 June 2015. This implies changes in the recognition and measurement in the following areas:*

### 1. Årlig revurdering af restværdier på materielle aktiver.

*1. Yearly reassessment of residual values of property, plant and equipment*

Der skal fremover foretages årlig revurdering af restværdier på materielle aktiver. Selskabet har ingen væsentlige restværdier på materielle aktiver. Ændringen foretages derfor alene med fremadrettet virkning som en ændring af regnskabsmæssigt skøn og har ingen effekt for egenkapitalen.

*In future, residual values of property, plant and equipment will be subject to annual reassessment. The Company has no significant residual values relating to property, plant and equipment other than those relating to the Company's land. Consequently, the change is made with future effect only as a change in accounting estimates with no impact on equity.*

Ingen af ovenstående ændringer har nogen beløbsmæssig effekt for resultatopgørelsen eller balancen for 2016 eller for sammenligningstallene.

*None of the above changes impacts on the income statement or the balance sheet for 2016 or the comparative figures.*

Bortset fra ovenstående samt nye og ændrede præsentations- og oplysningskrav som følge af lov nr. 738 af 1. juni 2015 er årsregnskabet aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

*Apart from the above changes as well as new and changed presentation and disclosure requirements, which follow from act no. 738 of 1 June 2015, the accounting policies are consistent with those of last year.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### **Generelt om indregning og måling**

##### *Recognition and measurement in general*

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

*At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

### **Omregning af fremmed valuta**

#### *Translation of foreign currency*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of the occurrence or the recognition in the latest annual accounts of the amount owed or the liability is recognised in the profit and loss account under financial income and expenses.*

### **Resultatopgørelsen**

#### *The profit and loss account*

#### **Bruttofortjeneste**

##### *Gross profit*

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, vareforbrug, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

*The gross profit comprises the net turnover, cost of sales, other operating income, and external costs.*

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

*The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.*

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af fremstillede varer og handelsvarer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdninger.

*Costs of sales includes costs for the purchase of manufactured goods and trade goods less discounts and changes in inventories.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

*Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise, including gains and losses on disposal of tangible fixed assets.*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

*Other external costs comprise costs for distribution, sales, advertisement, administration, premises, loss on debtors, and operational leasing costs.*

### **Personaleomkostninger**

#### *Staff costs*

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

*Staff costs include salaries and wages including holiday allowances, pensions and other costs for social security etc. for staff members. Staff costs are less public reimbursements.*

### **Af- og nedskrivninger**

#### *Depreciation, amortisation and writedown*

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

*Depreciation, amortisation and writedown comprise depreciation on and writedown relating to tangible fixed assets.*

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

#### *Net financials*

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials comprise interest, realised and unrealised capital gains and losses concerning financial assets and liabilities. Financial income and expenses are recognised in the profit and loss account with the amounts that concerns the financial year.*

### **Skat af årets resultat**

#### *Tax of the results for the year*

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Balancen

*The balance sheet*

#### Materielle anlægsaktiver

*Tangible fixed assets*

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.  
*Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

*The basis of depreciation is cost with deduction of any expected residual value after the end of the useful life of the asset. The amortisation period and the residual value are determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the book value, the amortisation discontinues.*

Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

*If the amortisation period or the residual value is changed, the effect on amortisation will in the future be recognised as a change in the accounting estimates.*

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.*

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvor brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellig.

*The cost of a total asset is divided into separate components. These components are depreciated separately, the useful lives of each individual components differing.*

## Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies used*

---

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

*Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life and the residual value of the individual assets:*

	Brugstid <i>Useful life</i>	Restværdi <i>Residual value</i>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	3-5 år / years	0 kr.
Indretning af lejede lokaler <i>Leasehold improvements</i>	5 år / years	0 kr.

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

*Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.*

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

*Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale. Profit or losses are recognised in the profit and loss account as other operating income or other operating expenses.*

### Nedskrivning på anlægsaktiver

#### *Writedown of fixed assets*

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

*The book values of tangible fixed assets are subject to annual impairment tests in order to disclose any indications of impairment beyond those expressed by depreciation respectively.*

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

*If indications of impairment are disclosed, impairment tests are carried out for each individual asset or group of assets respectively. Writedown takes place to the recoverable amount, if this value is lower than the book value.*



## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

*The recoverable value is equal to the value of the net selling price or the value in use, whichever is higher. The value in use is determined as the present value of the expected net cash flow deriving from the use of the asset or the group of assets.*

Tidligere indregnede nedskrivninger tilbageføres, når betingelsen for nedskrivningen ikke længere består.

*Previously recognised writedown is reversed when the condition for the writedown no longer exist.*

### **Varebeholdninger**

#### *Inventories*

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

*Inventories are measured at cost on basis of the FIFO method. In case the net realisable value of the inventories is lower than the cost, writedown takes place to this lower value.*

Kostpris for handelsvarer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

*The cost for trade goods comprises the acquisition cost with the addition of the delivery costs.*

Nettorealiseringsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealiseringsværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

*The net realisable value for inventories is recognised as the market price with deduction of selling costs. The net realisable value is determined taking into consideration the negotiability, obsolescence, and development of the expected market price.*

### **Tilgodehavender**

#### *Debtors*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

#### *Accrued income and deferred expenses*

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

*Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

### **Likvide beholdninger**

#### *Available funds*

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

*Available funds comprise cash at bank and in hand.*

### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### *Corporate tax and deferred tax*

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.*

### **Gældsforpligtelser**

#### *Liabilities*

Gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

*Liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*

### **Periodeafgrænsningsposter**

#### *Accrued expenses and deferred income*

Under periodeafgrænsningsposter indregnes modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

*Received payments concerning income during the following years are recognised under accrued expenses and deferred income.*

**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**  
**Profit and loss account 1 January - 31 December**

All amounts in DKK.

Note	2016 kr.	2015 kr.
<b>Bruttofortjeneste</b> <i>Gross profit</i>	<b>9.117.480</b>	<b>11.624.349</b>
1 Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	-8.591.170	-8.613.026
2 Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver <i>Depreciation and writedown relating to tangible fixed assets</i>	-332.435	-157.475
<b>Resultat af primær drift</b> <i>Results from primary activities</i>	<b>193.875</b>	<b>2.853.848</b>
3 Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	3.964	1.346
4 Øvrige finansielle omkostninger <i>Other financial costs</i>	-31.564	-54.717
<b>Resultat før skat</b> <i>Results before tax</i>	<b>166.275</b>	<b>2.800.477</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on ordinary results</i>	0	0
<b>Årets resultat</b> <i>Results for the year</i>	<b>166.275</b>	<b>2.800.477</b>
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <i>Proposed distribution of the results:</i>		
Overføres til overført resultat <i>Allocated to results brought forward</i>	166.275	2.800.477
<b>Disponeret i alt</b> <i>Distribution in total</i>	<b>166.275</b>	<b>2.800.477</b>



**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

All amounts in DKK.

Note	2016 kr.	2015 kr.
<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>		
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Manufactured goods and trade goods</i>	839.794	659.985
Varebeholdninger i alt <i>Inventories in total</i>	839.794	659.985
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	8.070.820	11.625.674
Tilgodehavender hos tilknyttet virksomhed <i>Amounts owed by group enterprise</i>	3.145.873	0
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	312.457	291.049
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i>	341.861	618.018
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	11.871.011	12.534.741
Likvide beholdninger <i>Available funds</i>	32.810	0
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<b>12.743.615</b>	<b>13.194.726</b>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<b>13.973.630</b>	<b>14.208.523</b>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

Note	2016 kr.	2015 kr.
<b>Passiver</b> <i>Equity and liabilities</i>		
<b>Egenkapital</b> <i>Equity</i>		
7 Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	511.000	511.000
Overført resultat <i>Results brought forward</i>	9.758.852	9.592.577
<b>Egenkapital i alt</b> <i>Equity in total</i>	<b>10.269.852</b>	<b>10.103.577</b>
<b>Gældsforpligtelser</b> <i>Liabilities</i>		
Anden gæld <i>Other debts</i>	69.636	0
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued expenses and deferred income</i>	100.000	0
Langfristede gældsforpligtelser i alt <i>Long-term liabilities in total</i>	169.636	0

**Balance 31. december**  
***Balance sheet 31 December***

---

*All amounts in DKK.*

Note	2016 kr.	2015 kr.
<b>Passiver</b> <b><i>Equity and liabilities</i></b>		
Gældsforpligtelser <i>Liabilities</i>	61.300	0
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade creditors</i>	1.229.362	1.418.028
Gæld til tilknyttet virksomhed <i>Debt to group enterprise</i>	0	238.199
Anden gæld <i>Other debts</i>	2.243.480	2.448.719
Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Short-term liabilities in total</i>	3.534.142	4.104.946
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <b><i>Liabilities in total</i></b>	<b>3.703.778</b>	<b>4.104.946</b>
<b>Passiver i alt</b> <b><i>Equity and liabilities in total</i></b>	<b>13.973.630</b>	<b>14.208.523</b>
<b>8 Eventualposter</b> <i>Contingencies</i>		
<b>9 Koncernregnskab</b> <i>Consolidated annual accounts</i>		

**Egenkapitalopgørelse**  
*Statement of changes in equity*

---

All amounts in DKK.

	<b>Virksomhed- kapital</b>	<b>Overført resultat</b>	<b>I alt</b>
	<i>Contributed capital</i>	<i>Results brought forward</i>	<i>In total</i>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Egenkapital 1. januar 2015			
<i>Equity 1 January 2016</i>	511.000	6.792.100	7.303.100
Årets overførte overskud			
<i>Profit for the year brought forward</i>	0	2.800.477	2.800.477
Egenkapital 1. januar 2016			
<i>Equity 1 January 2016</i>	511.000	9.592.577	10.103.577
Årets overførte overskud			
<i>Profit for the year brought forward</i>	0	166.275	166.275
	<b>511.000</b>	<b>9.758.852</b>	<b>10.269.852</b>



## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

	2016 kr.	2015 kr.
<b>1. Personalemkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger og gager		
<i>Salaries and wages</i>	7.696.442	7.705.436
Pensioner		
<i>Pension costs</i>	816.849	866.581
Personalemkostninger i øvrigt		
<i>Other staff costs</i>	77.879	41.009
	<u>8.591.170</u>	<u>8.613.026</u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere		
<i>Average number of employees</i>	<u>16</u>	<u>15</u>
<b>2. Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver</b>		
<i>Depreciation and writedown relating to tangible fixed assets</i>		
Afskrivning på indretning af lejede lokaler		
<i>Depreciation on leasehold improvements</i>	253.682	124.005
Afskrivning på andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
<i>Depreciation on plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	78.753	33.470
	<u>332.435</u>	<u>157.475</u>
<b>3. Andre finansielle indtægter</b>		
<i>Other financial income</i>		
Renter, tilknyttet virksomhed		
<i>Interest, group enterprise</i>	2.197	736
Andre finansielle indtægter		
<i>Interest income</i>	1.767	560
Valutakursdifferencer		
<i>Exchange differences</i>	0	50
	<u>3.964</u>	<u>1.346</u>

**Noter**  
**Notes**

All amounts in DKK.

	2016 kr.	2015 kr.
<b>4. Øvrige finansielle omkostninger</b> <i>Other financial costs</i>		
Finansielle omkostninger, tilknyttet virksomhed <i>Financial costs, group enterprise</i>	24.720	54.488
Andre finansielle omkostninger <i>Other financial costs</i>	6.844	229
	<u>31.564</u>	<u>54.717</u>
	31/12 2016 kr.	31/12 2015 kr.
<b>5. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b> <i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>		
Kostpris 1. januar 2016 <i>Cost 1 January 2016</i>	545.227	539.227
Tilgang i årets løb <i>Additions during the year</i>	331.757	6.000
<b>Kostpris 31. december 2016</b> <i>Cost 31 December 2016</i>	<u>876.984</u>	<u>545.227</u>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2016 <i>Amortisation and writedown 1 January 2016</i>	-489.186	-455.716
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	-78.754	-33.470
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2016</b> <i>Amortisation and writedown 31 December 2016</i>	<u>-567.940</u>	<u>-489.186</u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016</b> <i>Book value 31 December 2016</i>	<u>309.044</u>	<u>56.041</u>

## Noter Notes

---

All amounts in DKK.

	31/12 2016 kr.	31/12 2015 kr.
<b>6. Indretning af lejede lokaler</b> <i>Leasehold improvements</i>		
Kostpris 1. januar 2016 <i>Cost 1 January 2016</i>	1.087.547	322.214
Tilgang i årets løb <i>Additions during the year</i>	<u>216.897</u>	<u>765.333</u>
<b>Kostpris 31. december 2016</b> <i>Cost 31 December 2016</i>	<u><b>1.304.444</b></u>	<u><b>1.087.547</b></u>
Af- og nedskrivninger 1. januar 2016 <i>Depreciation and writedown 1 January 2016</i>	-129.791	-5.786
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	<u>-253.682</u>	<u>-124.005</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december 2016</b> <i>Depreciation and writedown 31 December 2016</i>	<u><b>-383.473</b></u>	<u><b>-129.791</b></u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016</b> <i>Book value 31 December 2016</i>	<u><b>920.971</b></u>	<u><b>957.756</b></u>
<b>7. Virksomhedskapital</b> <i>Contributed capital</i>		
Aktiekapitalen består af 511 aktier a 1.000 kr. og multipla heraf. Kapitalen er ikke opdelt i klasser. <i>The share capital consists of 511 shares, each with a nominal value of DKK 1,000. No shares hold particular rights.</i>		
<b>8. Eventualposter</b> <i>Contingencies</i>		
<b>Eventualforpligtelser</b> <i>Contingent liabilities</i>		
Selskabet har leje- og leasingforpligtelser for 3.663.179 DKK pr. 31. december 2016 imod 2.721.054 DKK pr. 31. december 2015. <i>As of December 31st, 2016, the company has rental and leasing commitments equal to the amount of DKK 3.663.179. On December 31st, 2015, these commitments amounted to DKK 2.721.054.</i>		

## Noter

### Notes

---

*All amounts in DKK.*

#### **9. Koncernregnskab**

##### *Consolidated annual accounts*

Koncernregnskabet for Villeroy & Boch AG, der er selskabet, der udarbejder koncernregnskab, hvori selskabet indgår, kan rekvireres ved henvendelse til Villeroy & Boch AG Sanitärfabrik, Box 1120, D-66688 Mettlach, Tyskland.

*The consolidated annual accounts for Villeroy & Boch AG, the entity which prepares consolidated annual accounts in which the company is incorporated, may be ordered by contacting Villeroy & Boch AG Sanitärfabrik, Box 1120, D-66688 Mettlach, Germany.*